



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General
9 February 2006

Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин
Тридцать четвертая сессия**

Краткий отчет о 715-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в понедельник, 30 января 2006 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Манало

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

Сводный четвертый и пятый периодический доклад Австралии

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

06-22693 (R)



Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)

Сводный четвертый и пятый периодический доклад Австралии (CEDAW/C/AUL/4-5, CEDAW/C/AUL/Q/4-5 и Add.1)

1. *По приглашению Председателя члены делегации Австралии занимают места за столом Комитета.*
2. **Г-жа Фланеген** (Австралия), представляя сводный четвертый и пятый периодический доклад Австралии (CEDAW/C/AUL/4-5), разъясняет, что система государственного управления страны подразделяется на федеральный уровень, уровень штатов и уровень территорий, и информирует участников о том, как эта система сказывается на услугах, оказываемых женщинам. Управление по делам женщин, которое возглавляет оратор, функционирует на федеральном уровне, и в его задачу входит обеспечение учета гендерной проблематики в политике и программах правительства. Кроме того, оно тесно сотрудничает с управлениями по делам женщин на уровне штатов и территорий. Работу возглавляемого оратором Управления дополняют несколько других учреждений, например, путем подготовки данных с разбивкой по полу относительно австралийских женщин; такие данные можно получить в базе данных в онлайн-овом режиме и из статистических публикаций.
3. В отношении охраны здоровья женщин оратор сообщает, что благодаря национальной программе массовых обследований с целью выявления рака шейки матки, введенной в 1991 году, заболеваемость раком шейки матки сократилась более чем на 30 процентов, а смертность в результате этого заболевания – более чем на 50 процентов. Однако, поскольку доступ женщин из числа коренного населения к услугам первичного медико-санитарного обслуживания по-прежнему сопряжен с проблемами, на местном уровне организовано оказание приемлемых в культурном отношении услуг под контролем общин. Кроме того, с учетом обширной территории Австралии и относительно небольшой численности населения были разработаны специальные программы и стимулы для оказания услуг в области здравоохранения женщинам отдаленных районов.
4. Касаясь вопроса об образовании, оратор подчеркивает, что доля женщин, получивших среднее образование, по-прежнему превышает долю получивших такое образование мужчин, а численность мужчин и женщин, имеющих степень магистра или доктора наук, примерно одинакова. Хотя число женщин, изучающих дисциплины, традиционно являющиеся прерогативой мужчин, возросло, они по-прежнему недопредставлены в некоторых секторах, таких как инженерное дело и информационные технологии.
5. В области занятости, как отмечает оратор, австралийское правительство обеспечивает женщинам юридическую защиту и практическую поддержку, с тем чтобы они могли быть полноправными участниками рынка рабочей силы и гармонично сочетать свои трудовые и семейные обязанности. За последние 10 лет доля работающих женщин и их заработная плата по сравнению с соответствующей долей мужчин и их заработной платой увеличились. Оратор также обращает внимание на щедрую, разнообразную помощь семьям и пособия по уходу за детьми, предоставляемые в рамках не предусматривающей взносов системы налогообложения.
6. Что касается престарелых, то оратор уточняет, что особая помощь всем женщинам старше 63 лет часто основывается на проверке нуждаемости, с тем чтобы обеспечить наиболее нуждающимся женщинам наибольшую помощь. На долю женщин приходится почти три четверти всех лиц, за которыми осуществляется особый уход, будь то в их собственных домах или в специальных учреждениях. Кроме того, Австралия приняла меры для удовлетворения потребностей попечителей, которые играют исключительно важную роль в уходе за престарелыми и 70 процентов которых – женщины.
7. Благодаря приверженности Австралии делу повышения руководящей роли женщин численность женщин в парламенте является постоянно высокой, и в число его членов входят шесть женщин,

принадлежащих к коренному населению. Женщины возглавляли правительства штатов и территорий, и 29 процентов всех назначений на должности сотрудников федеральных судебных органов после 1996 года приходится на долю женщин. Однако, хотя женщины занимают приблизительно треть должностей высокого уровня в аппарате государственного управления, их представленность на таких должностях в частном секторе по-прежнему невысока.

8. Правительство Австралии твердо привержено делу решения проблемы насилия в семье и организовало круглосуточную национальную "горячую линию", а также предприняло шаги для оказания помощи женщинам и детям в случаях насильственных действий и для решения проблемы бездомных. Проблема насилия в семье особо остро ощущается в общинах коренного населения, и в рамках проектов, осуществляемых совместно правительствами штатов и территорий и самими общинами, жертвам насилия в семье и детям, подвергшимся жестокому обращению, оказывается постоянная поддержка.

9. Касаясь проблемы проституции, регулированием которой занимаются правительства штатов и территорий, оратор говорит, что решение об исключении занятия проституцией из числа преступных деяний, принятое правительством одного штата, привело к сокращению масштабов сексуальной эксплуатации женщин и обеспечило им доступ к медико-санитарному обслуживанию. В рамках информационно-пропагандистских программ лицам, занимающимся проституцией, предоставляются консультации по самому широкому кругу вопросов, включая рекомендации о способах ухода из индустрии сексуальных услуг тем, кто этого желает.

10. Оратор далее перечисляет широкий круг мер на всех уровнях государственного управления, которые принимает Австралия в целях выполнения своего обязательства по ликвидации торговли людьми и оказания поддержки жертвам такой торговли. Эти меры предусматривают расследование таких случаев и судебное преследование подозреваемых в торговле людьми лиц, оказание особых услуг поддержки жертвам, предоставление виз в рамках защиты свидетелей жертвам, желающим оказать помощь в расследованиях, а также помощь жертвам, желающим вернуться на родину. Кроме того, Австралия сотрудничает в этой области с другими странами, особенно со странами Азиатско-Тихоокеанского региона, в усилиях по борьбе с незаконной миграцией и торговлей людьми.

11. В рамках своей гуманитарной иммиграционной программы в прошлом году правительство Австралии выдало почти половину всех виз женщинам и девочкам. Действительно, почти четверть населения Австралии – выходцы из зарубежных стран, и с учетом разнообразного состава ее населения Австралия не может позволить себе стать пристанищем расизма. В качестве примера оратор рассказывает о том, что недавно соответствующая комиссия провела консультации с мусульманской общиной с целью определения масштабов расизма, с которым сталкивается эта община, и для разработки стратегий по решению этой проблемы. Особое внимание при этом уделялось вопросам, касающимся мусульманских женщин.

12. Неблагоприятное положение коренного населения в Австралии, на долю которого приходится приблизительно два процента от общей численности населения страны, послужило толчком для поиска более совершенных способов оказания услуг, в частности представителям коренного населения и жителям островов, расположенных в проливе Торреса. В группу коренных жителей Австралии, созданную для консультирования специальной целевой группы, занимающейся названной проблемой, входят пять женщин, одна из которых является председателем. Новые методы работы с общинами коренного населения для реагирования на проблемы, выявленные этими общинами, проходят практическую проверку в восьми местных общинах. Кроме того, министры, ведающие связанными с положением женщин вопросами, ежегодно проводят встречи с женщинами из числа коренного населения со всей страны, чтобы непосредственно ознакомиться с вызывающими у них беспокойство проблемами. В настоящее время особое внимание уделяется защите женщин от насилия.

13. Что касается международного уровня, то оратор отмечает, что гендерная проблематика включена во все программы международной помощи и что ее обзор осуществляется Австралийским агентством по международному развитию. Австралия активно участвует в работе Комиссии Организации Объединенных Наций по положению женщин и в 2007 году будет принимать совещание членов Азиатско-тихоокеанской

ассоциации экономического сотрудничества (АТЭС); в рамках этого мероприятия состоятся два форума по гендерным вопросам, на которых особое внимание будет уделено содействию вовлечению женщин в региональную экономику, торговлю и предпринимательскую деятельность.

14. Оратор говорит, что, хотя Австралия не снимает своих оговорок в отношении оплачиваемого отпуска по беременности и родам и женщин-комбатантов и не намерена подписывать Факультативный протокол, работающие по найму лица, непрерывный стаж которых составляет 12 месяцев, имеют право минимум на 52 недели неоплачиваемого отпуска по уходу за ребенком, предоставляемого обоим родителям после рождения ребенка. Кроме того, согласно последним данным, работодатели предоставляют оплачиваемый отпуск по беременности и родам 45 процентам женщин, работающих по найму.

15. В заключение оратор заверяет Комитет, что его рекомендации будут распространены на всех уровнях правительства. Она приветствует признание необходимости реформирования системы договорных органов Организации Объединенных Наций и поздравляет Комитет в связи с этим.

Статьи 1–6

16. **Г-жа Шёпп-Шиллинг** отмечает, что в настоящее время Австралия разрабатывает новый формат для своего основного доклада. Оратор интересуется, каким будет будущий формат доклада, какая информация о женщинах будет содержаться в этом докладе и какую роль в его подготовке будет играть Управление по положению женщин. Признавая усилия, предпринимаемые с целью включения информации в основанный на конкретном договоре доклад, оратор считает, что тот носит чересчур описательный характер. Оратор была бы признательна за сведения о том, как в этом докладе отражены результаты последнего обзора участия Австралии в деятельности договорных органов Организации Объединенных Наций по правам человека. Статистические данные, приводимые в добавлении, противоречивы и практически не отражают проблемы насилия в отношении женщин; с учетом сложного характера австралийского общества представляется затруднительным составить общую картину о положении дел. Оратор интересуется, выдвигает ли правительство какие-либо условия, касающиеся достижения равенства для женщин и ликвидации дискриминации в отношении женщин, когда оно выделяет субсидии правительствам штатов и территорий, обсуждаются ли на регулярной основе вопросы осуществления Конвенции в Постоянном комитете генеральных прокуроров федерального уровня, уровня штатов и территорий, участвуют ли НПО в подготовке доклада и получают ли они его проект для представления замечаний, а если да, то оратор хотела бы знать, учитываются ли эти замечания.

17. Отмечая, что, согласно ответам Австралии (CEDAW/C/AUL/Q/4-5/Add/1, стр. 7), Закон 1984 года о недопущении дискриминации по признаку пола обеспечивает выполнение некоторых положений Конвенции, оратор интересуется, какие части Конвенции не охвачены этим Законом или другими законами и почему в Законе 1986 года о Комиссии по правам человека и равным возможностям отсутствуют ссылки на Конвенцию. Оратор спрашивает, обсуждало ли правительство общую рекомендацию 25 Комитета о временных специальных мерах и считает ли оно такие меры факультативными или необходимыми. Следовало бы провести различие между временными специальными мерами согласно пункту 1 статьи 4 и всеобъемлющим учетом гендерных факторов. Оратор интересуется, является ли всеобъемлющий учет гендерных факторов обязательным в стране и существует ли какой-либо орган, ответственный за контроль за таким учетом.

18. **Г-жа Шимонович** спрашивает, соответствует ли определение в Законе 1984 года о недопущении дискриминации по признаку пола определению, содержащемуся в статье 1 Конвенции, и охватывает ли оно косвенную дискриминацию. Оратор интересуется причинами, по которым Австралия не намерена ратифицировать Факультативный протокол, а также тем, предпринимала ли она какие-либо шаги для преодоления трудностей в осуществлении международных договоров на национальном уровне. Оратор хочет знать, планирует ли Австралия включить дальнейшие последующие мероприятия в связи с Конвенцией в свой План действий "Пекин+5", особенно в отношении заключительных замечаний, которые должны быть приняты Комитетом.

19. **Г-жа Попеску** говорит, что ей бы хотелось, чтобы в этом докладе имелось больше данных с разбивкой по полу, что позволило бы лучше оценить достигнутый прогресс. Она просит дать разъяснения относительно деятельности по координации сложной системы рассмотрения проблем женщин на уровне Союза, штатов, территорий и на местном уровне, особенно в отношении передачи наилучшей практики, и спрашивает, какое воздействие на местном уровне оказывают стратегические планы и планы действий. Оратор выражает обеспокоенность по поводу того, что перевод Управления по делам женщин из структуры Канцелярии премьер-министра в структуру Министерства по делам семьи и общественных служб мог ослабить национальный потенциал по всеобъемлющему учету гендерных факторов. Оратора интересуют подробные сведения о роли национальных секретариатов, особенно в отношении женских объединений и организаций и женских организаций низового уровня, их функционирования и порядка отбора организаций для оформления членства. Оратор хочет знать, почему Комиссии по правам человека и равным возможностям необходимо получить разрешение Генерального прокурора для вступления в судопроизводство по тому или иному делу. Оратор просит предоставить ей более полную информацию о деятельности Парламентской консультативной группы по делам женщин.

20. **Г-жа Дайриам** отмечает наличие в Австралии двух видов временных виз для лиц, ищущих убежища, и для лиц, желающих получить статус беженца: защитных виз и гуманитарных виз, введенных в 2001 году; обладатели таких виз имеют право на воссоединение семьи только в некоторых случаях и на ограниченных условиях. Оратору хотелось бы знать, намерено ли правительство пересмотреть свою позицию по данному вопросу с целью выполнения своих международных обязательств в этой связи. Когда заявка на получение таких виз подается на супругов, то в случае раздельного жительства супругов могут возникнуть трудности. Оратор интересуется, будет ли разрешено женщинам соответствующим министерством подать в таких случаях вторичную заявку на получение визы. Оратор хочет знать, согласуются ли ограниченные основания для преследования по признаку пола, после принятия Закона 2001 года о внесении поправок в законодательство о миграции, с усилиями правительства по налаживанию справедливого отношения к женщинам, как это отражено в руководящих принципах правительства по гендерным вопросам для лиц, принимающих решения, кроме того, оратор интересуется, что правительство понимает под дискриминацией по признаку пола.

21. **Г-жа Фланеген** (Австралия) говорит, что она приняла к сведению просьбу о предоставлении данных с разбивкой по полу. Что касается координации деятельности разнообразных национальных механизмов по вопросам женщин, то каждые три месяца проводятся совещания должностных лиц различных штатов, предоставляющие благоприятную возможность для обмена методами эффективной практики. Министры по делам женщин в правительстве каждого штата проводят совещания ежегодно; под их руководством была создана целевая группа по вопросам безопасности для обеспечения принятия согласованных мер реагирования на национальном уровне в связи с рядом проблем, включая насилие в семье, нападения на сексуальной почве и насилие в семьях коренного населения. Между различными управлениями и структурами правительства проводится регулярный обмен опытом и ресурсами; вследствие этого в последнее время вырос уровень квалификации сотрудников, в частности в Управлении по делам женщин. Управление, которое возглавляет оратор, в настоящее время сотрудничает с финансовыми ведомствами в масштабах страны по вопросам, касающимся женщин и старения.

22. Хотя Управление было переведено в Министерство по делам семьи и общественных служб, оно по-прежнему поддерживает тесную связь с Канцелярией премьер-министра и министр по делам женщин по-прежнему входит в состав Кабинета министров. Оно в полной мере сохраняет свою значимость, и через своих различных штатных сотрудников поддерживает прочные отношения с соответствующими отделами различных министерств. Членство в национальных секретариатах открыто для всех НПО, причем некоторые НПО являются членами нескольких таких секретариатов.

23. **Г-н Миноуг** (Австралия) отмечает, что главным механизмом для реализации прав женщин является Закон о недопущении дискриминации по признаку пола. Содержащееся в нем определение дискриминации по признаку пола является достаточно широким и охватывает как косвенную, так и непосредственную дискриминацию. Средства правовой защиты предусмотрены Законом о недопущении дискриминации по признаку пола и Законом о правах человека и равных возможностях; оба закона тщательно сформулированы, с

тем чтобы обеспечить реальное равенство по существу в австралийском обществе. Практически все нормативные акты органов власти штатов, территорий и органов местного самоуправления были приведены в соответствие с положениями Закона о недопущении дискриминации по признаку пола; он является неотъемлемой частью механизма по правам человека в рамках Закона о правах человека и равных возможностях, причем специальный уполномоченный несет ответственность не только за повышение осведомленности по вопросам дискриминации и обзор действующего законодательства, но и за другие виды деятельности, такие как сбор данных.

24. Правительство рассматривает образование в качестве основного средства для ликвидации дискриминации; важнейшая часть механизма в рамках Закона о недопущении дискриминации посвящена примирению, что отчасти обусловлено конституционными причинами, поскольку Комиссия по правам человека и равным возможностям не является судебным органом. Большая часть жалоб по поводу дискриминации является результатом отсутствия необходимых знаний или неверного представления о положении дел, а не злого умысла. Рассмотрение 47 процентов таких жалоб заканчивается успешным примирением, а 23 процента либо отзываются, либо их рассмотрение прекращается, что свидетельствует о правильности подхода в большинстве случаев. Что касается структурной перестройки Комиссии по правам человека и равным возможностям, то в 2004 году на рассмотрение парламента был представлен новый законопроект, однако он не получил поддержки парламента; тем не менее правительство твердо стоит на позициях реформирования Комиссии, хотя пока еще нет определенности относительно ее конкретной структуры. Вместо того чтобы непосредственно вступать в любой судебный процесс и, следовательно, быть стороной разбирательства, Комиссия могла бы выступать в роли консультанта судебной инстанции и, соответственно, сохранить свою независимость. Статистические данные об участии Комиссии в судебных разбирательства с разбивкой по полу отсутствуют, однако ее общая политика направлена на обеспечение того, чтобы вступления в судебные разбирательства преимущественно были связаны с действиями, организованными Австралийским союзом.

25. Что касается поднятия вопросов, связанных с осуществлением Конвенции, в Постоянном комитете генеральных прокуроров, то на заседаниях этого Комитета любой его член может поднять любой вопрос, и в любом случае права человека являются постоянным пунктом его повестки дня. По поводу вопроса, касающегося отсутствия упоминания Конвенции в широком контексте вопросов прав человека, регламентируемых Законом о правах человека и равных возможностях, оратор говорит, что Комиссия, участвующая в рассмотрении той или иной жалобы или действующая самостоятельно, может провести расследование по касающимся прав человека вопросам в таких областях, как занятость, где встречаются случаи дискриминации по признаку пола. Действующий в рамках упомянутого Закона механизм используется для решения многообразных задач в области прав человека, с тем чтобы сделать представления Генеральному прокурору, который обязан представить Парламенту рекомендации Комиссии. В Законе прямо говорится, что временные специальные меры не носят дискриминационного характера.

26. **Г-н Гиука** (Австралия) говорит, что Австралия не должна предоставлять постоянное убежище всем, кто прибывает в страну в качестве беженцев. Временные защитные визы были введены в 1999 году в рамках ряда мер, направленных на борьбу с незаконной миграцией и предотвращение совершения опасной поездки в Австралию людей, которые могли бы найти защиту в ином месте. Обладатели таких виз, которые выдаются на срок в три года, могут ходатайствовать о выдаче постоянной визы, если они желают получить право на постоянное место жительства. Постоянные жители Австралии могут оказывать финансовую поддержку своим родственникам, желающим въехать в страну, однако Австралия не намерена упразднить систему временных защитных виз. Если члены одной семьи ходатайствуют о предоставлении одной визы и это ходатайство отклонено, то женщина, являющаяся членом этой семьи, может впоследствии подать отдельную заявку, например, по причинам насилия в семье, причем участие в ее рассмотрении министра по делам иммиграции не потребуется. Если этой женщине не удастся подать заявку на получение визы самостоятельно, то министр по делам иммиграции может вмешаться и снять запрет на подачу заявки более одного раза на том основании, что она связана с гендерным вопросом. Руководящие принципы, касающиеся гендерных вопросов, призваны помочь должностным лицам в рассмотрении всех заявок с учетом гендерных факторов. Эти руководящие принципы устанавливают правила, касающиеся, например, использования услуг женщин-переводчиков и лиц, принимающих решения, из числа женщин в случае обращения с ходатайством женщин. Австралия согласна с

тем, что определение термина "беженец" может подразумевать преследование по признаку пола, и поэтому сам по себе пол не признается отдельным основанием для предоставления статуса беженца, хотя женщины могут быть выделены в отдельную группу лиц, которые, как таковые, подвергаются преследованиям или которым причиняется вред.

27. **Г-жа Баррелл** (Австралия) в контексте повестки дня по реформированию отмечает, что Управление по делам женщин сотрудничает с Министерством иностранных дел и внешней торговли по вопросам последствий для женщин подписанных Австралией договоров. Одним из таких договоров является Конвенция. Что касается вопроса о направлении основного доклада в НПО, то оратор говорит, что такая практика существует и применяется с целью получения вклада НПО и для оказания содействия этим организациям в составлении теневого доклада; однако эти два доклада следует рассматривать строго в отдельности.

28. **Г-жа Фланеген** (Австралия) отмечает, что несмотря на изменение подведомственности название и функции Управления по делам женщин не претерпели изменений. Касаясь вопроса о законодательстве в области равных возможностей на предприятиях, численность которых составляет свыше 100 человек, оратор говорит, что фактически большая часть женщин работает на малых предприятиях. Правительство предпринимает шаги для разработки механизмов поддержки создания предприятий и поддержания их жизнеспособности. Наконец, в отношении пятилетнего плана Австралии для продвижения вперед в деле осуществления Пекинской платформы действий оратор говорит, что предстоит приложить больше усилий для информирования австралийских женщин о положениях Конвенции, а также о тех средствах, которые предоставляет им Конвенция для борьбы с дискриминацией в обществе.

29. **Г-жа Симмс** хотела бы знать, какая процентная доля бюджета Управления по делам женщин выделяется на программы, ориентированные на коренное население, и работают ли в этом Управлении женщины-иммигранты или женщины из числа коренного населения. Оратор также хотела бы знать, какие преимущества дает замена Комиссии по делам аборигенов и жителей островов, расположенных в проливе Торреса (ATSIC), которая избиралась общинами, органом, назначаемым правительством.

30. В ответ на комментарии делегации, касающиеся вопросов здравоохранения, оратор говорит, что женщины из числа коренного населения подвергаются дискриминации по двум признакам – по признаку пола и по признаку расы. Оратор интересуется, как правительство намерено рассматривать соотношение этих аспектов. В свете недавних беспорядков на расовой почве в Сиднее оратор хотела бы знать, каким образом правительство планирует разработать программы для расовых меньшинств, в частности для женщин, которые в настоящее время сталкиваются с враждебным отношением не только со стороны мужчин в своих общинах, но и со стороны других мужчин. Например, какие указания будут даны различным министерствам и Уполномоченному по вопросам дискриминации по признаку пола и какие последствия будут иметь соглашения о совместной ответственности для этих меньшинств?

31. Наконец, в связи с чрезмерно большой численностью женщин, в частности женщин-инвалидов и женщин из числа коренного населения, в тюрьмах, оратор хотела бы знать, как правительство намерено обеспечить, чтобы факторы, толкающие женщин на совершение уголовных деяний, прежде всего рассматривались по существу, а не в контексте антропологических соображений.

32. **Г-же Шин** было бы интересно узнать, что предпринимает правительство для улучшения показателя сообщений о нападениях на сексуальной почве, который в настоящее время составляет менее 10 процентов. Оратор отмечает, что даже в случае сообщения о таких случаях показатель судебных преследований по ним весьма низок. Оратор интересуется, может ли эту проблему как-то решить новый метод засвидетельствования событий с помощью видеозаписи, поскольку свидетели событий могут испытывать чувство страха. В связи с этим оратор хотела бы знать, какие меры принимаются для повышения показателя судебных преследований и улучшения профессиональной подготовки сотрудников полиции и прокуроров, в том числе адвокатов, с тем чтобы свести к минимуму запугивание свидетелей.

33. Оратор также обеспокоена низким показателем сообщений о случаях насилия в семье, которое несмотря на все усилия правительства по-прежнему является одной из основных проблем в Австралии. Особое беспокойство вызывает тот факт, что в рамках нынешней системы право на получение поддержки и помощи имеют только те женщины, которые расторгли свои семейные отношения по причине совершения над ними насильственных действий и в результате остались бездомными. Безусловно, основное внимание следует уделять выселению совершающих насилие лиц, а не помещению потерпевших в приют. Оратор интересуется, не разрабатываются ли в связи с этим какие-либо новые механизмы.

34. Что касается насилия в отношении женщин и девушек, имеющих инвалидность, то оратор хотела бы знать, осведомлено ли государство-участник о проблеме стерилизации имеющих инвалидность женщин и девушек, и если да, что оно предпринимает для решения этой проблемы.

35. Наконец, оратор беспокоит тот факт, что разрешение на жительство в стране получают только те жертвы торговли людьми, которые сотрудничают с органами полиции. Оратор интересуется, что происходит с потерпевшими, которые по каким бы то ни было причинам не желают или не могут сотрудничать. Ей хотелось бы знать, собирается ли правительство внести изменения в эту систему и оказывает ли оно какую-либо помощь НПО, которые работают с жертвами торговли людьми.

36. **Г-жа Морваи** говорит, что одной из основных проблем, связанных с торговлей людьми, является низкий показатель судебных преследований, завершающихся вынесением обвинительного приговора. В связи с этим оратор хотела бы знать, сколько обвинительных приговоров выносятся в год, почему показатель вынесения приговоров столь низок, является ли причиной концепция согласия, и если да, то почему, учитывая, что согласно Палермской конвенции эта концепция не является проблемой. Кроме того, оратор предлагает, чтобы Австралия по возможности обменялась информацией с такими странами, как Италия и Соединенные Штаты Америки, в которых зафиксированы высокие показатели вынесения приговоров по результатам судебных преследований.

37. Отмечая, что спрос на услуги проституток является одним из мощнейших факторов, обуславливающим торговлю людьми, оратор хочет знать, разработала ли Австралия какие-либо программы, ориентированные на клиентов проституток. По мнению оратора, существует четкая связь между легализованной проституцией и торговлей людьми, поскольку страны, где проституция разрешена законом, просто обречены быть более привлекательной мишенью для торговцев людьми. Более того, страны, которые легализовали проституцию, по существу, утверждают, что мужчины вправе вступать в сексуальные отношения с женщинами, не неся при этом никакой ответственности. В связи с этим оратор хотела бы получить более подробную информацию, касающуюся проституции в Австралии, например, сколько мужчин пользуются услугами проституток, увеличивается ли число этих мужчин, склонны ли мужчины поддерживать длительные отношения, и если да, сказывается ли пользование платными сексуальными услугами на физическом или психическом здоровье партнера мужчины или на представлении мужчин о сексуальности и взаимоотношениях с женщинами.

38. **Г-жа Фланеген** (Австралия) выражает несогласие с утверждением о том, что в ее стране проблему женщин из числа коренного населения решают в антропологическом контексте. Обращаясь к вопросу о замене ATSIС – органа, который избирался коренным населением, оратор говорит, что большая часть коренного населения сама считает, что эта модель не работает. Как уже отмечали некоторые члены Комитета, проблема, связанная с коренным населением, существует в Австралии еще с момента прибытия в страну белых людей; однако и общество, и правительство преисполнены твердой решимости взяться за эту проблему и найти соответствующие решения.

39. Что касается вопроса о доле бюджета Управления по делам женщин, которая выделяется на нужды коренного населения, оратор говорит, что Австралия – это не та страна, где применяются плановые цифры или квоты. Однако при составлении сметы расходов особое внимание, безусловно, будет уделяться решению таких вопросов, как насилие в семье, и в эту статью расходов, разумеется, будет включен элемент, связанный с коренным населением. Так, в рамках развернутой в настоящее время мультимедийной кампании по проблеме насилия в отношении женщин используются печатные издания коренного населения и представители

коренного населения для передачи идей этой кампании; в некоторых случаях материалы были даже переведены на языки коренных народов. Что касается разнообразия этнического состава сотрудников, то в возглавляемом оратором Управлении нет сотрудников из числа коренного населения, однако оно тесно сотрудничает с Управлением по координации политики в области коренного населения, в котором имеются такие сотрудники.

40. Женщины из числа коренного населения четко дали понять, что они хотят высказывать свое собственное мнение; однако они также признают эффективность использования общих механизмов. Что касается соотношения аспектов расы и пола, то оратор говорит, что в ходе консультаций с женщинами из числа коренного населения было выявлено, что по некоторым вопросам они предпочитают считать себя в первую очередь женщинами и лишь во вторую – представителями коренного населения, и в таких случаях они нуждаются в общих механизмах, представляющих их интересы, таких как Управление по делам женщин. Основываясь на этой модели, Управление консультируется с женщинами из числа коренного населения по вопросам представления их интересов с учетом их пожеланий.

41. Правительство по-прежнему испытывает весьма серьезное беспокойство по поводу того, что, согласно статистическим данным, средняя ожидаемая продолжительность жизни коренного населения гораздо ниже, а показатели заболеваемости и смертности гораздо выше аналогичных показателей по другим группам населения страны. Одним из факторов, способствующих этому, является проживание значительной доли коренного населения в весьма отдаленных районах, что затрудняет оказание услуг этому населению. Для обеспечения профессиональной подготовки членов общин был проверен на практике ряд моделей. В связи с этим следует привести пример, когда женщины, проживающие в одной отдаленной общине, где нет сотрудников полиции, зафиксировали случаи насилия в их общине, так что, по крайней мере, будет на что сослаться. В прошлом многие различные правительственные учреждения работали в местных общинах при полном отсутствии координации своей деятельности. Согласно новой модели, которая проходит испытания в восьми общинах, назначается главное учреждение, ответственное за координацию деятельности правительства в консультации с представителями общины.

42. **Г-н Миноуг** (Австралия) обращает внимание на тот примечательный факт, что на недавние беспорядки на расовой почве резко отрицательно отреагировали не только правительство и лидеры общин, но и в корне отличающиеся друг от друга общинные группы. Надо признать, что между причастными к этим волнениям группировкам уже давно существуют напряженные отношения; однако никто ни в коей мере не оправдывает случившееся этими напряженными отношениями. Большей частью эта напряженность обусловлена совершенными в Нью-Йорке в сентябре 2001 года террористическими актами, что резко изменило взгляды людей на широкий круг вопросов.

43. Официальным механизмом борьбы с расовой дискриминацией в Австралии служит Закон 1975 года о расовой дискриминации, который обеспечивает полезный инструментальный рассмотрение проблем как в общем плане, так и в связи с отдельными конкретными случаями, такими как террористические акты в Нью-Йорке в 2001 году или взрывы бомб в Бали в 2003 году. Этот Закон предусматривает средства правовой защиты для истцов, подающих жалобы на противоправную дискриминацию и притеснения по расовому признаку, а также действия оскорбительного характера. Эти средства включают примирение, а в случае отсутствия путей для примирения – возможность обращения с жалобами в более высокую судебную инстанцию.

44. Кроме того, правительство ввело в действие ряд механизмов для содействия пониманию, терпимости и просвещению, которые не менее важны. Так, Уполномоченный по делам социальной справедливости в отношении коренного населения и жителей островов, расположенных в проливе Торреса, выполняет также функции Уполномоченного по делам расовой дискриминации, а следовательно, занимается не только вопросами, относящимися к коренному населению, но и более широким вопросом расовой дискриминации. После террористических актов в Нью-Йорке и на Бали Комиссия по правам человека и равным возможностям приступила к длительному процессу консультаций с мусульманской общиной. Некоторые выработанные в ходе этих консультаций рекомендации, такие как введение в действие Закона о дискриминации на религиозной почве, были отвергнуты, а другие, как, например, формирование групп в средствах массовой информации для обеспечения более нейтрального и сбалансированного освещения событий, были приняты. Кроме того,

правительство признает, что одного повышения уровня надзора и безопасности недостаточно; необходимо также решать вопросы, связанные с недовольством внутри общин. После совещания с лидерами мусульманской общины в августе 2005 года была создана Группа мусульманской общины по жалобам и был разработан Национальный план действий.

45. Наконец, правительство весьма заинтересовано в том, чтобы Комиссия по правам человека и равным возможностям разработала межсекторальные методы работы с тем, чтобы уполномоченные не сосредоточивали свое внимание исключительно на одном вопросе. Следует надеяться, что такой метод будет более эффективным по сравнению с традиционным методом, а именно рассмотрение вопроса, затем рассмотрение жалобы и предоставление средств правовой защиты. С учетом сказанного некоторые лица, причастные к недавним расовым волнениям в Австралии, совершили уголовные правонарушения, и, следовательно, в настоящее время в отношении них возбуждено судебное преследование.

46. **Г-н Гиука** (Австралия) говорит, что в политике примирения общин особый упор делается на программы доступа и справедливости для общин этнических меньшинств. Лидерам двух общин, которые были причастны к недавним беспорядкам в Сиднее, был выделен грант на примирение общин, чтобы они могли обсудить существующие проблемы и предотвратить повторения насилия в будущем.

47. **Г-жа Фланеген** (Австралия) говорит, что соглашения о совместной ответственности с коренным населением не предусматривают оказания основных услуг, а направлены на наращивание потенциала и содействие опоре на собственные силы. Действительно, число женщин-заклученных, в частности женщин из числа коренного населения, продолжает расти, причем показатели рецидивизма также высоки, и эта проблема частично решается путем оказания эффективных услуг поддержки женщинам, когда они выходят на свободу.

48. В ответ на вопросы о показателях нападений на сексуальной почве и насилия в семье оратор говорит, что в 2006 году должно быть проведено обследование по этим вопросам в масштабах всей страны. Правительство признает проблему низких показателей судебных преследований и прилагает усилия для оказания большей поддержки потерпевшим, а также обучению и подготовке сотрудников судебной системы для рассмотрения таких дел. Кроме того, федеральное правительство обеспечивает круглосуточное функционирование бесплатной телефонной линии связи для оказания помощи потерпевшим и членам их семей. Рассматривается также вопрос о возможности выселения из дома лиц, совершающих насилие.

49. **Г-н Миноуг** (Австралия), отвечая на вопрос о стерилизации женщин и девушек, имеющих инвалидность, говорит, что действующий Закон о недопущении дискриминации инвалидов предусматривает конкретные средства физической и правовой защиты для инвалидов. В связи с предлагаемой Организацией Объединенных Наций конвенцией о правах инвалидов, проект которой в настоящее время обсуждается на переговорах, австралийская делегация на этих переговорах придерживается позиции разумного равновесия: инвалиды не должны подвергаться насильственным мерам и мерам, применяемым без их согласия, однако при этом за государствами следует сохранить право принимать защитные меры.

50. **Г-жа Фланеген** (Австралия) говорит, что правительство не обеспечивает финансирование НПО как таковых, однако заключает с ними контракты на оказание услуг на открытых торгах; такие организации нередко принимают участие в таких торгах.

51. Жертвы торговли людьми, почти 95 процентов которых составляют выходцы из Таиланда, нередко находятся в Австралии на незаконных основаниях. Правительство и некоторые НПО обеспечивают оказание поддержки тем потерпевшим, которые возвращаются на родину. Комплекс мер поддержки потерпевших, которые остаются в Австралии, включает языковую и иную профессиональную подготовку. Согласно последним данным, все 14 дел по фактам торговли людьми по-прежнему находятся на рассмотрении судов.

52. **Г-н Миноуг** (Австралия) говорит, что Комиссия по правам человека и равным возможностям обеспечивает текущую подготовку сотрудников полиции в области реагирования на потребности жертв торговли людьми. Национальный юридический колледж также проводит семинары по процедурам

рассмотрения дел о нападениях на сексуальной почве с целью достижения равновесия между правом подзащитного на справедливое судебное разбирательство и правом лица, дающего свидетельские показания, давать эти показания без запугивания.

53. **Г-жа Фланеген** (Австралия), касаясь проблемы спроса в торговле людьми, говорит, что правовая система Австралии абсолютно отличается от правовых систем Соединенных Штатов Америки и Италии в том, что проституция в этой стране регулируется на уровне штатов. В некоторых штатах проституция объявлена вне закона, однако в большинстве штатов она легализована и регулируется. Различий в показателях торговли людьми в разных штатах не наблюдается; фактически легализация проституции рассматривается как фактор, сдерживающий торговлю людьми, поскольку отрасль платных сексуальных услуг находится под пристальным надзором, и соответствующий штат может вводить меры защиты для лиц, оказывающих сексуальные услуги.

54. **Г-н Флинтерман** спрашивает, не дожидается ли правительство результатов предлагаемого реформирования системы договорных органов по правам человека, прежде чем принять решение о ратификации Факультативного протокола. Оратор интересуется, был ли Закон 1984 года о недопущении дискриминации по признаку пола дополнен положениями Конвенции и готовы ли судебные органы использовать Конвенцию в процессе толкования и применения указанного Закона. Представляется также целесообразным получить целостное представление о том, как применяются исключения из этого Закона, и получить информацию о каких-либо планах внесения поправок в положения Закона, касающиеся доступа к искусственному оплодотворению (ИП).

55. **Г-жа Пиментель** говорит, что несмотря на действие Закона о недопущении дискриминации по признаку пола в некоторых штатах и территориях проводится дискриминационная политика в отношении однополых пар, выражающаяся в отказе им в доступе к ИП и усыновлению. Оратор интересуется относительно наличия каких-либо планов ликвидации подобной дискриминации. Оратор также хотела бы знать, были ли приняты какие-либо меры борьбы с калечащими операциями на женских половых органах.

56. **Г-н Миноуг** (Австралия) говорит, что у правительства Австралии нет планов предпринимать какие-либо действия в отношении Факультативного протокола. Конвенция служит приложением к Закону о недопущении дискриминации по признаку пола и на основании решения Парламента имеет обязательную юридическую силу. Для вынесения своих решений суды наделены широкими полномочиями применять различные законодательные нормы, в том числе положения Конвенции. Соблюдение исключений, предусматриваемых этим Законом, контролируется Комиссией по правам человека и равным возможностям.

57. Что касается отсутствия конкретного закона о правах, то в Конституции закреплён целый ряд мер защиты; дополнительные средства правовой защиты предусматриваются в рамках процесса подачи апелляции на административные решения, удовлетворение которой приводит к отмене судебных решений.

58. Что касается дискриминации по признаку половой ориентации, то федеральное правительство рассматривает брак как союз между мужчиной и женщиной; усыновление однополыми супругами запрещено, однако эта норма оспаривается в некоторых районах страны.

59. Наконец, право вступать в судебные процессы согласно Закону о недопущении дискриминации по признаку пола применялось три раза.

60. **Г-жа Фланеген** (Австралия) говорит, что вопросом калечащих операций на женских половых органах занимаются правительства штатов, большая часть которых проводит информационно-разъяснительные кампании против такой практики; в некоторых штатах такие операции квалифицируются как уголовные правонарушения.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.